



公司註冊處
Companies Registry

註冊非香港公司
終止授權獲授權代表的通知

Notification of Termination of Authorization
of Authorized Representative of
Registered Non-Hong Kong Company

表格
Form **NN2**

公司編號 Company Number

F

註 Note

6 1 公司名稱 Company Name

2 終止授權 Termination of Authorization

A. 獲授權代表現時在公司註冊處登記的詳情
Particulars of the Authorized Representative Currently Registered with the Companies Registry

I. 獲授權代表屬自然人 Natural Person as Authorized Representative

中文姓名
Name in Chinese

英文姓名 姓氏
Name in English Surname

名字
Other Names

7 身分證明
Identification

香港身分證號碼()

HK Identity Card Number

護照號碼
Passport Number

3 提交人資料 Presentor's Reference

姓名 Name:
地址 Address:

電話 Tel: 傳真 Fax:
電郵 Email:
檔號 Reference:

請勿填寫本欄 For Official Use

2 終止授權 Termination of Authorization (cont'd 續上頁)

**II. 獲授權代表屬律師行／律師法團／執業會計師事務所／會計師執業法團
Firm of Solicitors/Solicitor Corporation/Firm or Corporate Practice of Certified Public Accountants (Practising) as Authorized Representative**

英文名稱
Name in English

中文名稱
Name in Chinese

8

B. 書面終止通知 Written Notice of Termination

書面終止通知的副本必須連同本表格一併交付

A copy of the written notice of termination must be delivered with this form

請在適用的空格內加上 號 Please tick the relevant box

獲授權代表已將書面終止通知送交公司在其成立為法團所在地方的註冊辦事處 (或等同於註冊辦事處的地點)。

The written notice of termination has been sent by the authorized representative to the company's registered office (or the equivalent) in its place of incorporation.

公司已將書面終止通知送交公司登記冊內所示的獲授權代表的地址。

The written notice of termination has been sent by the company to the authorized representative's address shown in the Companies Register.

9

**C. 書面終止通知所述的終止授權日期
Date of Termination of Authorization Stated in
the Written Notice of Termination**

--	--	--

日 DD

月 MM

年 YYYY

5

簽署 Signed :

姓名 Name : _____ 日期 Date : _____
 董事／公司秘書／經理／獲授權代表*
 Director / Company Secretary / Manager /
 Authorized Representative*

*請刪去不適用者 Delete whichever does not apply

《公司條例》(香港法例第 622 章)
第 787 條規定交付的

註冊非香港公司終止授權獲授權代表的通知

填表須知 — 表格 NN2

附註

引言

1. 註冊非香港公司的獲授權代表或註冊非香港公司須以本表格通知公司註冊處處長(「處長」)有關終止授權的日期。本表格必須於送交書面終止通知給該註冊非香港公司或有關的獲授權代表(視乎情況而定)的日期後的1個月內交付處長登記。
2. 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報，請用繁體字。以手寫方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
3. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意，否則無須另加附函。
4. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」，或親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話，則該表格不會視作曾為遵從《公司條例》中有關條文的規定而交付處長。

簽署

5. 本表格必須由一名董事、公司秘書、經理、獲授權代表或以本表格申報終止授權的前任獲授權代表簽署(視乎情況而定)，公司註冊處不接納未簽妥的表格。

公司名稱 (第 1 項)

6. 在本表格填報的公司名稱必須與公司註冊處發出的最近一份註冊證明書上的公司名稱相同。

獲授權代表現時在公司註冊處登記的詳情 (第 2A 項)

7. 請填報屬自然人的獲授權代表已在公司註冊處登記的香港身分證號碼或護照號碼，以方便本處識別身分。如該項資料未曾在本處登記，請在有關的空格內填報「無」。

書面終止通知 (第 2B 項)

8. 本表格必須連同由有關通知者送交註冊非香港公司的獲授權代表或註冊非香港公司(視乎情況而定)的書面終止通知的副本一併交付。如書面終止通知既非採用英文，亦非採用中文，則 只 交付經核證的英文或中文譯本。

書面終止通知所述的終止授權日期 (第 2C 項)

9. 授權將會在本表格送交公司註冊處後的 21 日屆滿時，或在連同本表格交付的書面終止通知副本所述的終止授權日期 (以較後的日期為準) 終止。

**NOTIFICATION OF TERMINATION OF AUTHORIZATION OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE
OF REGISTERED NON-HONG KONG COMPANY**

For the purposes of section 787 of Companies Ordinance (Cap. 622)

Notes for Completion of Form NN2

Introduction

1. The person registered in the Companies Register as an authorized representative of a registered non-Hong Kong company or the registered non-Hong Kong company should notify the Registrar of Companies (the Registrar) in this form of the date of termination of authorization. This form should be delivered to the Registrar for registration within 1 month after the date of the written notice of termination which has been sent to the company or the authorized representative, as the case may be.
2. Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
3. Please complete the Presenter's Reference. Unless the presenter needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
4. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies Ordinance.

Signature

5. This form must be signed by a director, company secretary, manager or an authorized representative or the outgoing authorized representative whose termination of authorization is notified under this form, as the case may be. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Company Name (Section 1)

6. The company name should be identical to the name which appears in the certificate of registration last issued by the Companies Registry.

Particulars of the Authorized Representative Currently Registered with the Companies Registry (Section 2A)

7. If the authorized representative who is a natural person has registered the particulars in respect of his or her Hong Kong Identity Card number or passport number with the Companies Registry, please provide such number for identification purpose. If no such particulars have been registered, please state 'Nil' in the boxes provided.

Written Notice of Termination (Section 2B)

8. This form must be accompanied by a copy of the notice of termination of authorization as an authorized representative of a registered non-Hong Kong company, given to the company or the authorized representative, as the case may be. If it is in a language other than English or Chinese, ***only*** a certified translation of the notice of termination in English or Chinese is required.

Date of Termination of Authorization Stated in the Written Notice of Termination (Section 2C)

9. The termination of authorization shall take effect on the expiration of 21 days after the date of delivery of this form to the Companies Registry or the date of termination stated in the written notice of termination delivered with this form, ***whichever is later***.